



Suomalaisjäljillä Varsovassa

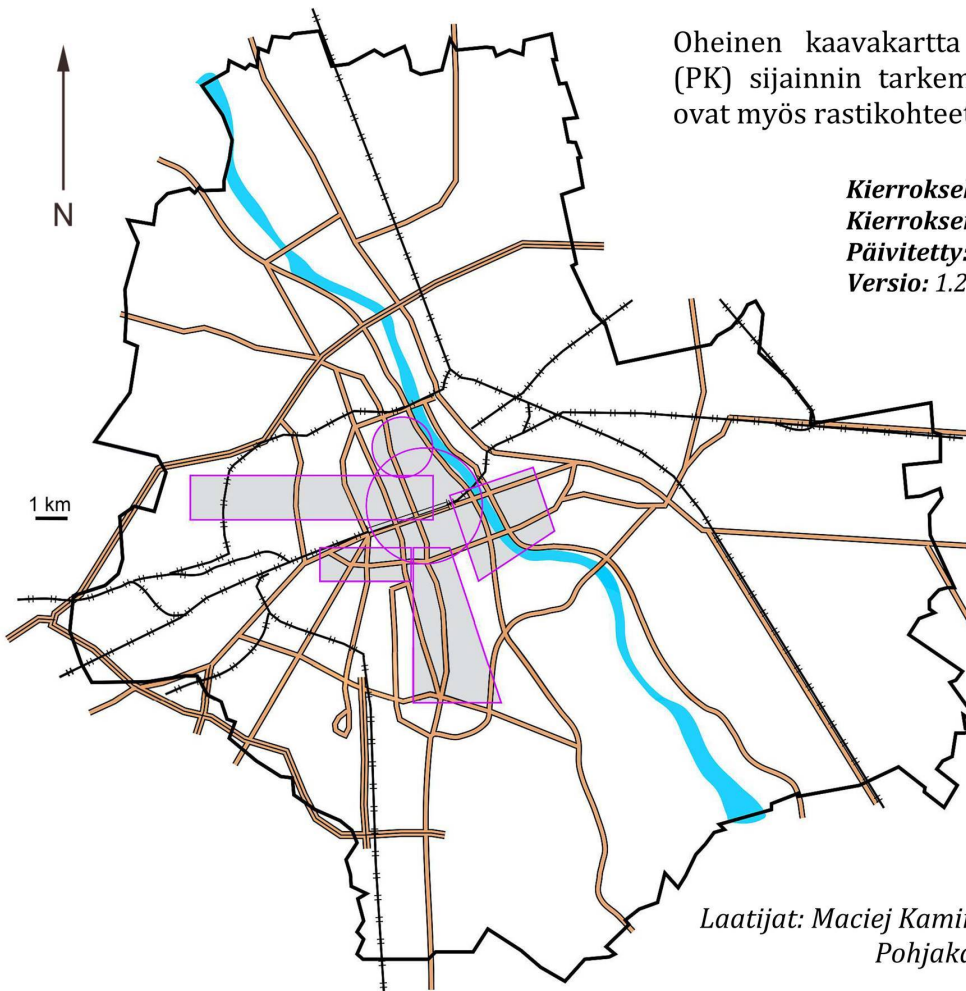
Suomi 100 vuotta

1/PL/17^{Fin}

Vuonna 2017 tuli kuluneeksi 100 vuotta itsenäisen Suomen valtion syntymisestä. Se tapahtui Venäjän lokakuun vallankumouksen jälkeen. Samassa yhteydessä myös Puola sai itsenäisyytensä seuraavana vuonna. Valtioidemme tasavuosien kunniaksi haluamme kutsua teidät löytöretkille erityisiin paikkoihin Varsovassa. Nämä kaupunkisuunnistuksemme rastikohteet ovat liittyneet eri tavoin Suomeen, suomalaisiin tai suomalaisuuteen. Mutta jotkin niistä ovat yhä nykyaikaa.

Käyntikohteiden (PK) lähikartat on irrotettu yleiskartasta ja ne menevät osittain päällekkäin. Mutta voit nähdä kuitenkin yleiskartan ennen hajoittamista.

Rastikohteiden tiedoista olemme antaneet myös niiden osoitteet, mutta vain kadunnimen alkukirjaimen ja numeron. Tämä ei kuitenkaan estä teitä löytämästä näitä paikkoja. Jokaisen kohteen esittelyn lopussa on kysymys. Tehtäväsi on valita annetuista kuvafragmenteista kutakin kohdetta esittävä ja vastata sitä koskevaan kysymykseen. Vastauksen siihen löydät itse rastipaikalta. Tervetuloa omatahtisille retkille bongaamaan Varsovan Suomi-kohteita!



Oheinen kaavakartta näyttää rastikohteiden (PK) sijainnin tarkemmilla osakartoilla, joilla ovat myös rastikohteet (PK).

Kierroksella käyntikohteita (PK): 18
Kierroksen kokonaisopitus: 33,5 km
Päivitetty: elokuu 2017
Versio: 1.2

SUOJELIJAT:



Puola-Suomi Seura

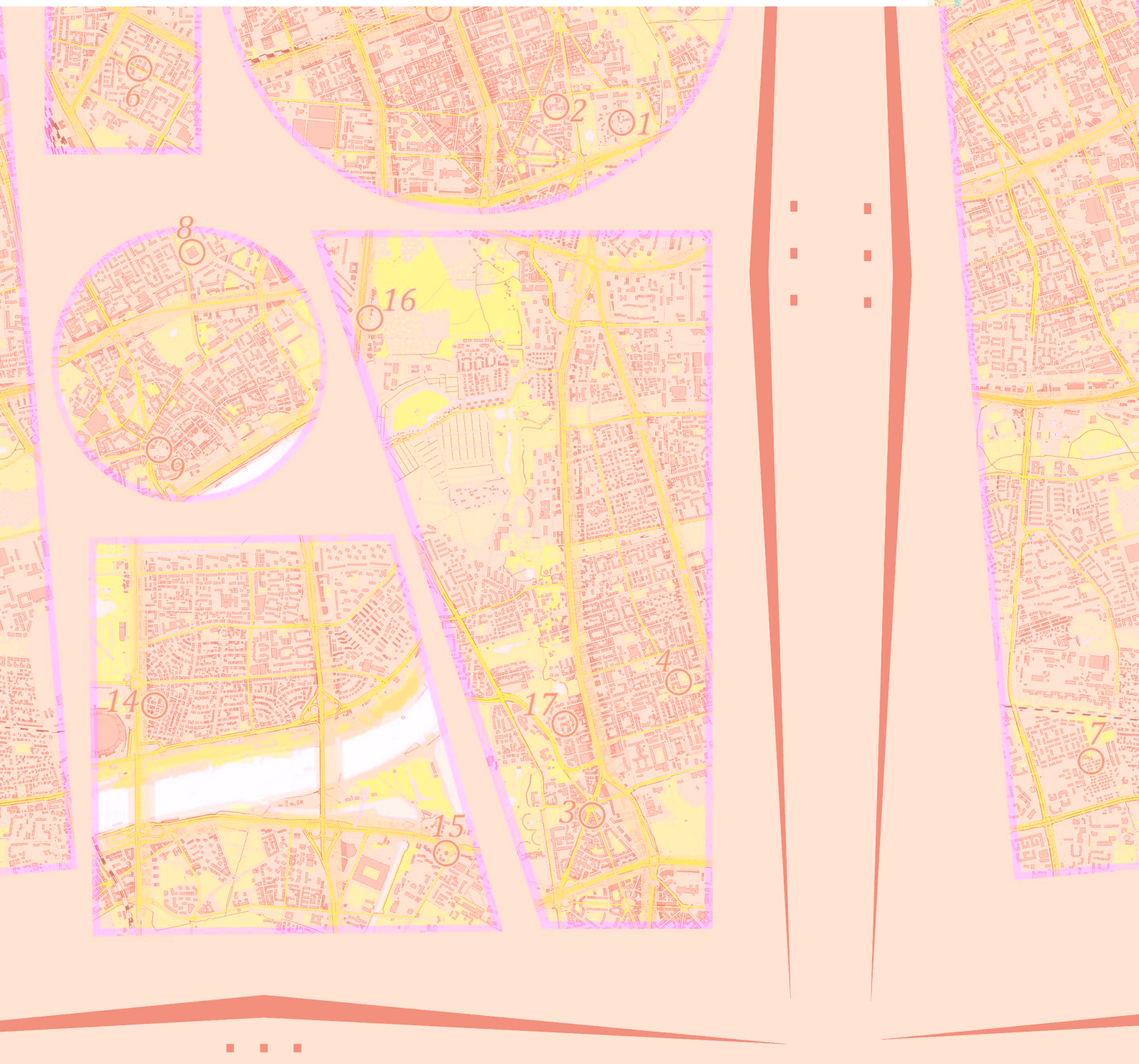


EMBASSY OF FINLAND
WARSAW

Laatijat: Maciej Kamiński ja Jolanta Witusik-Kamińska
Pohjakartat: © OpenStreetMapin tekijät
Käännös: Jukka Kiljunen

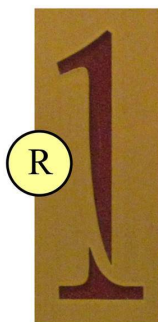
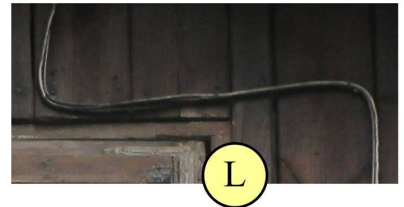
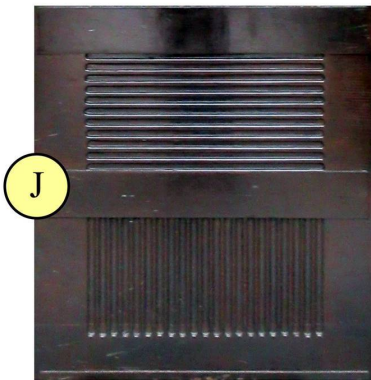
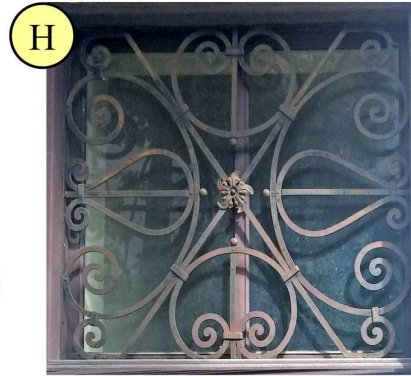
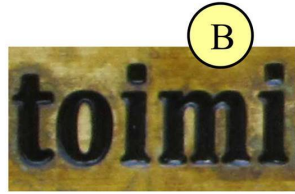
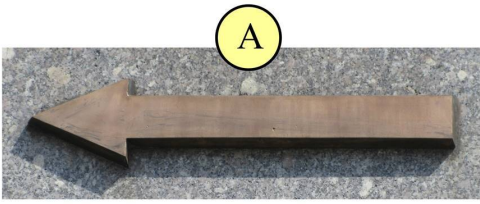
Varsovan alueella olevat paikat ja kohteet ovat kaupunkisuunni-stusretkiemme tehtävärasteja ja kontrollipisteitä (PK). Sinun tulee sovittaa niistä jokaiseen oikea kuva ja vastata kohdetta koskevaan kysymykseen. Vastauksesi voit lähettää järjestäjille.

Kirjoita meille, jos tiedät näiden lisäksi muita samantyyppisiä suomalaiskohteita Varsovassa!



■ ■ ■

Kaupunkisuunnistus
Suomalaisjäljillä Varsovassa (1/PL/17_{Fin})



Kaupunkisuunnistus Suomalaisjäljillä Varsovassa (1/PL/17_{Fin})

PK 1	<p><i>Metsäkoto</i>-tyyppinen suomalainen ns. rintamamiestalo, nykyisin Towarzystwo Polska-Finlandian (Puola-Suomi - seura) toimipaikka Jazdowin pientaloalueella (J..... 10/8). „Osiedle Jazdów” — pientaloalue rakennettiin kesällä ja syksyllä 1945 Varsovan jälleenrakennustoimiston työntekijöiden perhe-sunnoiksi tehdasvalmisteisista tyyppitaloista, jotka Suomen piti alunperin toimittaa sotakorvauksena Neuvostoliitolle. Mihin ilmiansuuntaan talon sisäänkäynti avautuu (N, S, E, W)?</p>
PK 2	<p>Suomen Suurlähetystö (C..... 4/8). Valmistunut vuonna 1975, arkkitehti Erik Adlercreutz. Kadun puolella aidassa on kuvanäyttely. Mikä on sen pääaihe?</p>
PK 3	<p>Talo, jossa Carl Gustaf Emil Mannerheim asui (M..... 2). C. G. Mannerheimilla (1867-1951) oli mm. tässä talossa esikuntansa hänen ollessaan Varsovaan sijoitetun Hänen Majesteettinsa Venäjän Keisarin Henkivartioston Ulaanirykmentin komentajana. Myöhemmin Mannerheim oli sotien aikainen Suomen armeijan ylipäällikkö, Suomen marsalkka ja presidentti (1944-1946). Montako parveketta on kuvan talossa?</p>
PK 4	<p>Tässä talossa asui aatelisnainen Nadzieja Drucka (N..... 40). Nadzieja O'Brien de Lacy, ruhtinatar Drucka (1898-1986) oli kirjailija, kääntäjä ja myös ensimmäisen Suomea koskevan Puolassa toisen maailmansodan jälkeen ilmestyneen turistioppaan kirjoittaja (julkaisija: „Wiedza Powszechna”, 1969). Minkä niminen on tässä talossa sijaitseva jäätelöbaari?</p>
PK 5	<p>Fińska-katu. Montako punavalkoista pylvästä on Fińska-kadun reunuksilla (yhteensä kadun koko pituudella)?</p>
PK 6	<p>Talo, jossa Jerzy Litwiniuk asui (B..... 36). Jerzy Litwiniuk (1923-2012) oli ansioitunut kirjallisuuden puolantaja useista kielistä — myös suomesta ja virosta — sekä runoilija. Ensimmäinen Kalevalan suoraan alkukielestä puolantaja. Täydennä muistolaatan teksti: „... JUŻ DOGASA BLASK”.</p>
PK 7	<p>Opiskelija-asuntojen alue „Przyjaźń” (suom. ”Ystävyys”); (ul. K.....). Osa alueella olevista rakennuksista on Suomesta (enemmistö siirretty saksalaisten pitämältä sotavankileiriltä -Stalag I-B ”Hohenstein”). Suomalaiset maksoivat ostamaansa hiiltä talotoimituksilla. Siksi näitä tyyppitaloja meni paljon myös Sleesian hiilikaivosseuduille. Tämän alueen talot pystytettiin Kulttuuri- ja Tiedepalatsin rakentajien (1952-1955) asunnoiksi ja ne ovat sen jälkeen toimineet opiskelija-asuntoloina. Mikä on lähinnä kohteen kuvafragmenttia olevan talon numero?</p>
PK 8	<p>Puolan Juutalaisten Historian Museo ”Polin” (A..... 6). Suomalaisen arkkitehdin, professori Rainer Mahlamäen suunnittelema. Muun muassa tällä työllään hän on saanut useita arvostettuja palkintoja. Mikä materiaali on hallitsevana rakennuksen julkisivussa?</p>
PK 9	<p>Sigismund III Vaasan pylväspatsas. Puolan kuningas Zygmunt III (1566-1632) oli ruotsalaista Vaasojen kuningassukua. Hänen arvonimiinsä kuului myös Suomen suurherttua (storfurste till Finland). Mikä vuosiluku on kuvafragmentin yläpuolella?</p>
PK 10	<p>Tässä talossa oli Puola-Suomi -seuran toimipaikka vuoteen 2016. Sisäänkäynnin vieressä on reliefi (S..... 11). Monenko pohjoismaisen ystävyysseuran nimi on mainittu kyseisessä reliefissä?</p>
PK 11	<p>Metsästyspalatsi (K..... 7). Tämä rakennus oli ennen ensimmäistä maailmansotaa elitistisen Varsovan Metsästysklubin päämaja. Puolan itsenäistyttyä kaikki Tsaarin Venäjän upseerit erotettiin seuran jäsenyydestä paitsi ei C. G. Mannerheimia. Mikä on seuran nimi vuonna 1945?</p>

7	Minä vuosina lähetystö toimi tässä osoitteessa?
8	<p>Kahvila ”Blikle” oli C. G. Mannerheimin mielipaikkoja (N..... 35, avoinna 9:00-20:00). Montako kuvaa yhteensä on seinällä, joista yksi esittää Mannerheimiä?</p>

PK 1
PK 1

Vastaukset pyydämme lähettämään sähköpostitse: poczta@trino.pttk.pl
Vastauksen lähettäminen merkitsee, että hyväksyt itsesi TRInO – sivustolla vierailleiden listalle.